

HIRO CLUB NEWS

Junio 2020

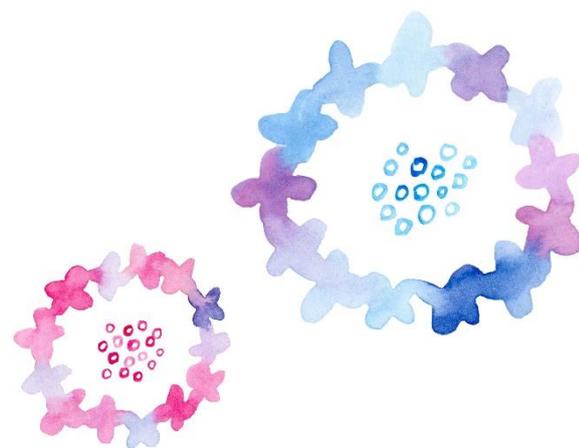
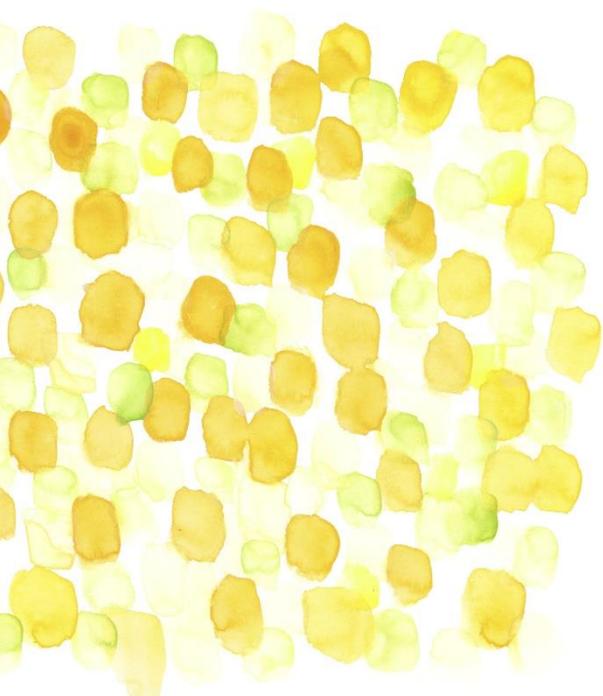
Noticias de la Municipalidad

- * Apoyo ampliado para las personas que tienen problemas con el alquiler
- * Cómo ver a un médico por internet o por teléfono

Eventos de temporada

Museos

Instalaciones municipales



SALA DE CONSULTAS PARA CIUDADANOS EXTRANJEROS DE HIROSHIMA

¿No entiende japonés y tiene algún inconveniente en su vida cotidiana?

Protegemos su confidencialidad.

La atención es gratuita. Acérquese a consultarnos con tranquilidad.

IDIOMAS	DIAS DE ATENCIÓN	HORARIO
ESPAÑOL	Lunes a viernes	9:00 a 16:00 horas
PORTUGUÉS		
CHINO		
VIETNAMITA		
⚠ Cerrado los feriados, 6 de agosto y del 29 diciembre al 3 de enero.		
Consulte por otros idiomas diferentes al español, portugués, chino y vietnamita.		

DÓNDE ENCONTRARNOS :

Centro Internacional de Conferencias de Hiroshima
(Hiroshima Kokusai Kaigijo), 1^{er} piso
Sala de Intercambio Internacional (Kokusai Koryu Lounge)
(dentro del Parque Conmemorativo de la Paz)
Hiroshima-shi Naka-ku Nakajima-cho 1-5

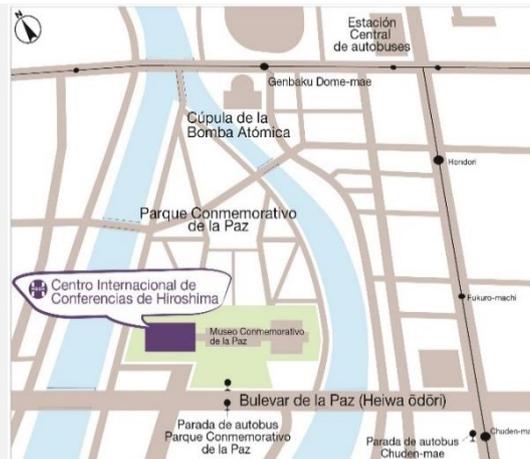
☎ 082-241-5010

FAX 082-242-7452

✉ soudan@pcf.city.hiroshima.jp

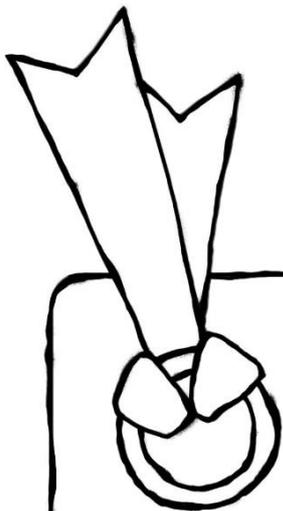
URL: <https://h-ircd.jp>

 <https://www.facebook.com/pages/Sala-de-Consultas-PortEsp/156502674473330>



CONSULTAS AMBULANTES

IDIOMAS	LUGAR	DIAS	HORARIO
ESPAÑOL	Municipalidad de Aki-ku, 2ª planta (Kusei Chosei Ka)	3º jueves del mes	10:15 a 12:30 horas 13:30 a 16:00 horas
PORTUGUÉS	Hiroshima-shi Aki-ku Funakoshi Minami 3-chome 4-36	2º miércoles del mes	
CHINO	Motomachi Kanri Jimusho Hiroshima-shi Naka-ku Motomachi 19-5	2º martes del mes	
⚠ Cerrado los feriados, 6 de agosto y del 29 diciembre al 3 de enero.			



Medidas para COVID-19 al salir

A partir del 25 de mayo, Japón ya no se encuentra en estado de emergencia.

La mayoría de las instalaciones en la prefectura de Hiroshima abrirán en fases. Sin embargo, COVID-19 todavía se está propagando. Debemos estar alerta y seguir tomando precauciones para parar la propagación del virus.

Por ejemplo:

- Cubrirse al toser y estornudar con una mascarilla, toalla, pañuelo o su codo.
- Abstenerse de salir si tiene fiebre o síntomas de resfriado, como tos o dolor de garganta (incluso si son leves).
- Practicar el distanciamiento social (mantenerse al menos a 2 metros de distancia de otras personas).
- Abstenerse de visitar instalaciones en grupos grandes.
- Abstenerse de hablar en voz alta dentro de las instalaciones.

Además, cuando visite las instalaciones, debe tomar las medidas preventivas que le pidan que tome.

Ejemplos de medidas implementadas en algunas instalaciones:

- Pedir a los visitantes sin mascarilla que se vayan
- Control de la temperatura a la entrada
- Pedir a los visitantes que usen desinfectante para manos antes de entrar
- Pedir a la gente que no visite desde otra prefectura



★ Las medidas varían según las instalaciones, por lo tanto, siga las medidas de cada instalación mientras usa su propio criterio y sea considerado con las personas que le rodean.

Cualquier información en Hiro Club News puede cambiar según se desarrolla la situación, así que consulte antes de su visita.

★ Puede consultar la información más reciente en el sitio web de la ciudad de Hiroshima:
<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/english/>

Fundación del Centro Cultural de la Paz de Hiroshima

Sala de intercambio internacional

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp Tel. 082-247-9715 Fax. 082-242-7452



Noticias de la Municipalidad

Noticias de la Municipalidad contiene información seleccionada del boletín oficial de la Municipalidad de Hiroshima ひろしま市民と市政 (*Hiroshima Shimin to shisei*. Ciudadanos y administración municipal). está disponible en nuestro sitio web: www.city.hiroshima.lg.jp

Se publica dos veces al mes, y lo puede encontrar en la Sala de Intercambio Internacional y en nuestro sitio web: h-ircd.jp/en/guide/hiroclubnews-en.html

A menos que se indique lo contrario, es probable que las oficinas y los servicios de asesoramiento solo hablen japonés.



Para obtener la última información en inglés sobre COVID-19 en la ciudad de Hiroshima, incluyendo el número de casos y bienestar social, hay una parte dedicada a ello en el sitio web de la ciudad de Hiroshima.

15 de mayo de 2020

Iconos	
 ¿Quién puede usar este servicio?	
 Tarifa	 Cómo aplicar
 Lugar de eventos	 Hora (formato 24 horas)
 Fecha	 Consultas

Temas de este mes

- * Apoyo ampliado para las personas que tienen problemas con el alquiler
- * Cómo ver a un médico por internet o por teléfono

Apoyo ampliado para las personas que tienen problemas con el alquiler

住居確保給付金の支給対象が拡大されました(P2)

La ciudad de Hiroshima tiene un sistema para pagar el alquiler de las personas con dificultades para pagarlo, hasta un límite y por un periodo de tiempo limitado.

Para responder a la propagación de COVID-19, se ha ampliado el rango de personas que pueden utilizar este servicio. Ahora se aceptan solicitudes por correo.

Las personas que pueden solicitarlo son las que han perdido su trabajo o su negocio y además ahora también las que tienen una pérdida de ingresos equivalente.

La ciudad de Hiroshima pagará directamente a su casero etc.

En principio este pago es por 3 meses (máximo 9 meses) y se proporciona bajo el supuesto de que usted buscará un trabajo.



Los requisitos son:

- ❖ Debe ser uno de los siguientes:
 - Haber pasado hasta 2 años desde que perdió o cerró su trabajo o negocio.
 - Estar perdiendo ingresos equivalentes a los anteriores debido a la suspensión inevitable (COVID-19 etc.) del trabajo o al cierre .
- ❖ El ingreso total de su hogar y los activos financieros totales están por debajo de los números de la tabla a continuación.

Editado y publicado por la Fundación del Centro Cultural de la Paz de Hiroshima,
Departamento de Asuntos Internacionales, División de Intercambio y Cooperación Internacional.

編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課

 (082) 242-8879  (082) 242-7452 internat@pcf.city.hiroshima.jp

Sala de Intercambio Internacional

 (082) 247-9715 golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Sala de Consultas para Ciudadanos Extranjeros de Hiroshima

 (082) 241-5010 soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Miembros del hogar	Ingreso mensual (yen)	Activos financieros (yen)
1	122,000	504,000
2	176,000	780,000
3	221,000	1,000,000
4	263,000	
5	304,000	
6	350,000	
7	393,000	

✎ 1. Contacte con el **Centro de Llamadas de Apoyo Livelihood** (abajo) para averiguar si puede recibir ayuda.

2. Envíe los documentos requeridos por correo u otro método.

🔗 **Centro de Llamadas de Apoyo Livelihood**
(*Kurashi Sapōto Sentā*)

☎ 080-4552-2955 / 080-9793-2662/
080-9792-4537 📠 264-6413

Abierto 9:00 – 16:00 excepto fines de semana y días festivos.

2. Reserve una cita

Las citas se piden por teléfono o, dependiendo del hospital/clínica, por internet.

El hospital o la clínica solicitarán la información impresa en su tarjeta del seguro de salud, etc.

3. Tener su cita

La consulta comienza una vez que se ha conectado por teléfono o por internet (virtualmente).

4. Después de su cita

Si el médico recomienda que debe visitar un hospital o clínica, debe seguir sus instrucciones.

Informe a su médico si desea que le envíen medicamentos.

🔗 Para más detalles, visite el sitio web del Ministerio de Salud, Trabajo y Bienestar Social.



División de Política de Servicios Médicos del Ayuntamiento (Iryō Seisaku Ka)

☎ 241-1585 📠 241-2567

Cómo ver a un médico por internet o por teléfono

電話・オンライン診療をご利用ください (P2)

Si tiene una afección preexistente o similar, se puede sentir incómodo al visitar un hospital debido al COVID-19.

Como medida excepcional, iniciada el 10 de abril, si un médico considera que es posible, puede tener cita y recibir recetas por teléfono o internet, directamente desde su consulta inicial.

Hable con su médico habitual para obtener más información.

1. Confirme si puede

Consulte con su médico habitual o con el hospital/clínica más cercano (vea el sitio web a continuación), si el tipo de cita que desea está disponible de esta manera.

Editado y publicado por la **Fundación del Centro Cultural de la Paz de Hiroshima**,
Departamento de Asuntos Internacionales, División de Intercambio y Cooperación Internacional.

編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課

☎ (082) 242-8879 📠 (082) 242-7452 internat@pcf.city.hiroshima.jp

Sala de Intercambio Internacional

☎ (082) 247-9715 golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Sala de Consultas para Ciudadanos Extranjeros de Hiroshima

☎ (082) 241-5010 soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Eventos de temporada

Junio 2020

La información a continuación es de finales de mayo.
Los eventos podrían cancelarse o reprogramarse debido a COVID-19.
Contacte con los organizadores del evento antes de ir.

ICONOS

	Fecha		Tarifa
	Hora (formato 24 horas)		Inscripción
	Lugar de eventos		Teléfono
	Acceso		Otros

Eventos en Hiroshima

Actuaciones de Kagura

Hiroshima Kagura

ひろしまけんみんぶんか ひろしまかくら ていぎこうえん
広島県民文化センター「広島神楽」定期公演

 Miércoles de julio, 1, 8, 15, 22 y 29

★ **Este evento ha sido cancelado para junio.**

 19:00 – 20:45 (puertas abiertas desde 18:00.)

 Centro Cultural de Ciudadanos de la Pref. de Hiroshima (*Hiroshima Kenmin Bunka Center*), Naka-ku, Otemachi, Naka-ku (cerca de Hondori)

 3 min. a pie desde las paradas del tranvía Kamiya-cho-nishi o Hondori.

 ¥1,200

 Centro Cultural de Ciudadanos de la Pref. de Hiroshima (*Hiroshima Kenmin Bunka Center*) 082-245-2311

 ★ Asientos no reservados

★ Las entradas se venderán desde las 17:40 el día de cada actuación en el Centro. Primero debe obtener un número para comprar la entrada. Se asignarán números desde las 16:30 en el Centro (vestíbulo de la 1ª planta). No hay entradas por anticipado.

Eventos en el jardín Shukkeien

 El jardín Shukkeien reabrió a partir del 18 de mayo. Sin embargo, la mayoría de los eventos en el jardín han sido cancelados al menos hasta julio.

Jardín Shukkeien	
	9:00 – 18:00 (abril – septiembre) 9:00 – 17:00 (octubre – marzo)
	5 min. a pie desde la parada del tranvía Shukkeien-mae (línea Hiroden Hakushima).
	Adultos: ¥260 Universitarios y estudiantes de bachillerato: ¥150 Estudiantes de primaria y secundaria: ¥100
	082-221-3620 http://shukkeien.jp/

Otros eventos

Hable con los supervivientes de la bomba atómica

「6」のつく日 ひ かた べ はな
語り部さんとお話ししよう!

Conversación informal con los supervivientes de la bomba atómica. Puede hablar con ellos en inglés el día 6 de cada mes.

 **Este evento se lleva a cabo por "Zoom" (internet). Debe registrarse para este evento con antelación. Consulte el sitio web de Hachidori-sha para mayor información.**

 Los días 6, 16 y 26 de cada mes

 Consulte el Facebook de Hachidori-sha

 Social Book Café Hachidori-sha, Dobashi-cho, Naka-ku

 5 min. a pie desde la parada del tranvía Dobashi-cho.

No dude en contactar con la Sala de Intercambio Internacional : 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Junio 2020

 Gratis
 Social Book Café Hachidori-sha
 082-576-4368
 E-mail: hachidorisha@gmail.com
 Website: <http://hachidorisha.com>

Social Book Café Hachidori-sha

Horario de apertura:

Miércoles, jueves, viernes: 15:00 – 18:30
 Sáb., dom., festivos nacionales: 11:00 – 18:30
 Días 6, 16 y 26 de cada mes: desde 11:00

Cerrado: lunes y martes.

Hiroshima Hananowa 2020

ひろしまはなのわ

 Hasta el 23 de noviembre (lunes)
 ♦ **Otros lugares:** Parque Nacional Bihoku Kyuryo, Parque Prefectural Sera Kenmin, Parque Prefectural Bingo Undo, Parque Prefectural Miyoshi y otros.

 Gratis
 Comité Ejecutivo
 Website: <https://hananowa2020.com>

Hiroshima Minato Marché

ひろしまみなとマルシェ

Puede comprar y probar verduras frescas y otros productos alimenticios cultivados localmente.

 7 y 21 de junio (ambos domingo)
 9:00 – 15:00
 Espacio abierto entre las terminales este y oeste del Puerto de Hiroshima (Minami-ku)
 Justo al lado de la parada del tranvía del Puerto de Hiroshima.
 Oficina de Hiroshima Minato Marché
 082-255-6646

Festival Hydrangea en el templo Kannonji

かんのんじ 観音寺あじさい祭り

 21 de junio (domingo) – 7 de julio (martes)
 8:30 – 17:00 ★ El 21 de junio desde las 11:00
 Templo Kannon-ji, Saeki-ku
 Tome un bus hacia Higashi-kannondai Danchi desde la parada del tranvía Rakurakuen o la estación JR Itsukaichi (línea JR Sanyo) y baje en Kannondai Iriguchi. Desde allí está a 5 min. a pie.
 Templo Kannonji 082-924-1340

Nagoshi-no-Oharae en el santuario Gokoku de Hiroshima

ひろしまごこくじんじや なごしのおほはらえ
 広島護国神社 夏越大祓

 30 de junio (martes)
 Desde las 16:00
 Santuario Gokoku, Motomachi, Naka-ku
 10 min. a pie desde la parada del tranvía Kamiya-cho Higashi. Está muy cerca del castillo de Hiroshima.
 Santuario Gokoku de Hiroshima 082-221-5590
 Website: <https://www.h-gokoku.or.jp/>

Hiroshima Yoga Peace '20

ひろしまヨガピース '20

Famosos instructores de yoga de Japón y del extranjero vendrán y enseñarán varios estilos de yoga.

 **Postpuesto hasta el 17 (sábado) y 18 (domingo) de octubre**
 Consulte la página web para mayor información.
 Comité Ejecutivo de Hiroshima Yoga Peace
 080-5629-1892
 E-mail: yoga@hiroshima-yogapeace.com
 Website: <http://hiroshima-yogapeace.com/>

Eventos en Miyajima

Consulte el sitio web de la Asociación de Turismo de Miyajima para obtener más información.

Website: <http://www.miyajima.or.jp/english>

 Tome un ferry hacia Miyajima desde Miyajima-guchi.
 ■ Estación JR Miyajima-guchi (línea JR Sanyo).
 ■ Parada del tranvía Miyajima-guchi (tranvía Hiroden línea Miyajima).
 Santuario Itsukushima
 Adultos y universitarios : ¥300
 Estudiantes de bachillerato : ¥200
 Estudiantes de secundaria y primaria : ¥100
 Asociación de Turismo de Miyajima
 0829-44-2011

Festival celebración del Nacimiento de Kobo-Daishi

こうぼうだいしこうたん さい
 弘法大師降誕いろは祭

Kobo-Daishi (774 – 835), también conocido como Kukai, es un famoso monje japonés, erudito y

No dude en contactar con la Sala de Intercambio Internacional : 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Junio 2020

calígrafo. Es el fundador de la secta shingon del budismo. Se servirá *té amacha*.

 15 de junio (lunes)

 Desde las 11:00

 Templo Daishoin

 Templo Daishoin 0829-44-0111

No dude en contactar con la Sala de Intercambio Internacional : 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Junio 2020

Museos

ADL: Adultos UN: Universitarios BA: Estudiantes de bachillerato
 SEC: Estudiantes de secundaria PRI: Estudiantes de primaria
 AN: 3ª edad (65 años y mayores – Se requiere identificación con su fecha de nacimiento.)

◆ Por lo general, se permite la entrada hasta 30 min. antes del cierre. ◆

La información a continuación es de finales de mayo.
 Los eventos podrían cancelarse o reprogramarse debido a COVID-19.
 Contacte con los museos directamente antes de ir.

Museos			
	Dirección		Cerrado
	Teléfono		Website
	Horario de apertura (formato 24-h)		

ICONOS			
	Periodo / Fecha		
	Tarifa		Otros

Museo de Arte Contemporáneo de la Ciudad de Hiroshima	
	1-1 Hijiyama Koen, Minami-ku, Hiroshima
	082-264-1121
	10:00 – 17:00
	Lunes (excepto días festivos nacionales)
	https://www.hiroshima-moca.jp/

Exposición especial

- Ryuzaburo Shikiba: Espejos de los ventrículos cerebrales

 Hasta el 26 de julio (domingo)

 ADL: ¥1,000, UN: ¥700, BA y AN: ¥500,
 SEC y más jóvenes: gratis

Exposición de colecciones

 ADL: ¥360, UN: ¥270, BA y AN: ¥170,
 SEC y más joven: gratis

 Las personas que tienen entradas para la exposición especial también pueden ver la exposición de las colecciones.

- 2020-II

 Hasta el 21 de junio (domingo)

No dude en contactar con la Sala de Intercambio Internacional : 082-247-9715

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Junio 2020

Museo de Arte de la Prefectura de Hiroshima	
	2-22 Kaminobori-cho, Naka-ku, Hiroshima
	082-221-6246
	9:00 – 17:00
	Lunes
	http://www.hpam.jp/

Exposición especial

- El 135º aniversario del nacimiento de Ryushi Kawabata

 Hasta el 21 de junio (domingo)

 ADL: ¥1,300, UN y BA: ¥1,000, SEC y PRI: ¥600

Museo de Arte de Hiroshima	
	3-2 Motomachi, Naka-ku, Hiroshima
	082-223-2530
	9:00 – 17:00
	Lunes (excepto durante exposiciones especiales)
	http://www.hiroshima-museum.jp

Exposición especial

- Exposición del 30º aniversario de LA ANIMACIÓN DE CHIBI MARUKO CHAN

 Hasta el 5 de julio (domingo)

 ADL: ¥1,300, UN y BA: ¥1,000, SEC y PRI: ¥500

 "Chibimaruko-chan" es una famosa serie de manga escrita por Momoko Sakura.

No dude en contactar con la Sala de Intercambio Internacional : 082-247-9715

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Junio 2020

Instalaciones municipales

La información a continuación es de finales de mayo.

Los eventos podrían cancelarse o reprogramarse debido a COVID-19.

Contacte con las instalaciones antes de ir.

Instalaciones	
	Dirección
	Teléfono
	Horario de apertura (formato 24-h)
	Cerrado
	Tarifa
	Website

Insectario y Parque Forestal							
	10173 Fujigamaru, Fukuda-cho, Higashi-ku						
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Parque Forestal: 082-899-8241 ■ Insectario: 082-899-8964 						
	9:00 – 16:30						
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Parque Forestal: miércoles ■ Insectario: miércoles 						
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Parque Forestal: gratis ■ Insectario: <table style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>Adultos:</td> <td>¥510</td> </tr> <tr> <td>3ª edad y estudiantes de bachillerato:</td> <td>¥170</td> </tr> <tr> <td>Estudiantes de secundaria y primaria:</td> <td>gratis</td> </tr> </table> 	Adultos:	¥510	3ª edad y estudiantes de bachillerato:	¥170	Estudiantes de secundaria y primaria:	gratis
Adultos:	¥510						
3ª edad y estudiantes de bachillerato:	¥170						
Estudiantes de secundaria y primaria:	gratis						
	http://www.hiro-kon.jp/						

 Los eventos en el Parque Forestal en junio han sido cancelados. Los eventos en el Insectario aún no se han decidido, así que consulte el sitio web para mayor información.

Jardín Botánico							
	3-495 Kurashige, Saeki-ku						
	082-922-3600						
	9:00 – 16:30						
	Viernes						
	<table style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>Adultos:</td> <td>¥510</td> </tr> <tr> <td>3ª edad y estudiantes de bachillerato:</td> <td>¥170</td> </tr> <tr> <td>Estudiantes de secundaria y primaria:</td> <td>gratis</td> </tr> </table>	Adultos:	¥510	3ª edad y estudiantes de bachillerato:	¥170	Estudiantes de secundaria y primaria:	gratis
Adultos:	¥510						
3ª edad y estudiantes de bachillerato:	¥170						
Estudiantes de secundaria y primaria:	gratis						
	http://www.hiroshima-bot.jp/						

Museo de Cultura y Ciencia de los niños							
	5-83 Motomachi, Naka-ku						
	082-222-5346						
	9:00 – 17:00						
	Lunes						
	<p style="text-align: center;">Tarifa de entrada para el Planetario</p> <table style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>Adultos:</td> <td>¥510</td> </tr> <tr> <td>3ª edad y estudiantes de bachillerato:</td> <td>¥250</td> </tr> <tr> <td>Estudiantes de secundaria y primaria:</td> <td>gratis</td> </tr> </table>	Adultos:	¥510	3ª edad y estudiantes de bachillerato:	¥250	Estudiantes de secundaria y primaria:	gratis
Adultos:	¥510						
3ª edad y estudiantes de bachillerato:	¥250						
Estudiantes de secundaria y primaria:	gratis						
	http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/						

Zoológico Asa							
	Asa-cho Dobutsuen, Asakita-ku						
	082-838- 1111						
	9:00 – 16:30						
	Jueves						
	<table style="margin-left: 20px;"> <tr> <td>Adultos:</td> <td>¥510</td> </tr> <tr> <td>3ª edad y estudiantes de bachillerato:</td> <td>¥170</td> </tr> <tr> <td>Estudiantes de secundaria y primaria:</td> <td>gratis</td> </tr> </table>	Adultos:	¥510	3ª edad y estudiantes de bachillerato:	¥170	Estudiantes de secundaria y primaria:	gratis
Adultos:	¥510						
3ª edad y estudiantes de bachillerato:	¥170						
Estudiantes de secundaria y primaria:	gratis						
	http://www.asazoo.jp/						

No dude en contactar con la Sala de Intercambio Internacional : 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Junio 2020

📄 Algunas instalaciones están cerrados hasta nuevo aviso.

Los eventos en junio aún no se han decidido, así que consulte el sitio web para mayor información.

Museo del Transporte Numaji	
📍	2-12-2 Chorakuji, Asaminami-ku
☎	082-878-6211
⚙	9:00 – 17:00
🌙	Lunes y 2, 3 y 4 de junio
💰	Adultos: ¥510 3ª edad y estudiantes de bachillerato: ¥250 Estudiantes de secundaria y menores: gratis
🌐	http://www.vehicle.city.hiroshima.jp

📄 El espacio abierto exterior (*okugai hiroba*) ahora está abierto. Puede disfrutar en él montando varios tipos de bicicletas (¥100 / 30 min.) y autos eléctricos para niños (¥100 / paseo). Será cancelado en caso de mal tiempo. Hay algunas restricciones para prevenir la propagación de COVID-19. Algunas instalaciones están cerradas hasta nuevo aviso.

Museo de Meteorología Ebayama	
📍	1-40-1 Eba-minami, Naka-ku
☎	082-231-0177
⚙	9:00 – 17:00
🌙	Lunes
💰	Adultos: ¥100 3ª edad y estudiantes de bachillerato: ¥50 Estudiantes de secundaria y primaria: gratis
🌐	http://www.ebayama.jp/

📄 Algunos servicios no están disponibles.

Museo de Historia y Artesanía Tradicional	
<Cerrado hasta el 22 de junio>	
📍	2-6-20 Ujina-miyuki, Minami-ku
☎	082-253-6771
⚙	9:00 – 17:00
🌙	Lunes
💰	Adultos: ¥100 3ª edad y estudiantes de bachillerato: ¥50 Estudiantes de secundaria y menores: gratis
🌐	http://www.cf.city.hiroshima.jp/kyodo/

Biblioteca Cinematográfica y Audiovisual	
📍	3-1 Motomachi, Naka-ku
☎	082-223-3525
⚙	10:00 – 20:00 (martes– sábado) 10:00 – 17:00 (domingo, festivos nacionales y 6 de agosto)
🌙	Lunes
	Proyecciones de 35mm
💰	Adultos: ¥510 3ª edad y estudiantes de bachillerato: ¥250 Estudiantes de secundaria y menores: gratis
	Otras proyecciones
💰	Adultos: ¥380 3ª edad y estudiantes de bachillerato: ¥180 Estudiantes de secundaria y menores: gratis Estudiantes extranjeros: gratis (Se necesita la identificación de estudiante o el pase de cortesía del Centro Internacional de Hiroshima)
🌐	http://www.cf.city.hiroshima.jp/eizou/

No dude en contactar con la Sala de Intercambio Internacional : 082-247-9715.

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Junio 2020

HIRO CLUB NEWS se publica mensualmente. Brinda información esencial sobre la vida en la ciudad de Hiroshima. Está disponible en forma impresa en el Salón de Intercambio Internacional, y en línea en nuestro sitio web: <https://h-ircd.jp/es/guide/hiroclubnews-es.html>
Esta información ha sido seleccionada de la versión en inglés, y también puede leerse en chino, portugués y vietnamita.

HIRO CLUB NEWS は広島の生活情報やイベント等の情報を掲載している月刊情報誌です。国際交流ラウンジにて配布しています。当課ホームページ(<https://h-ircd.jp>)にも掲載しています。

英語版の情報の一部を抜粋した中国語・ポルトガル語・スペイン語・ベトナム語版も作成しています。

* * * * *

Editado y publicado por **la Fundación del Centro Cultural de la Paz de Hiroshima**

Departamento de Asuntos Internacionales,

División de Intercambio y Cooperación Internacional

Tel. : (082) 242-8879, Fax : (082) 242-7452

Salón de Intercambio Internacional

Tel. : (082) 247-9715, E-mail : golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Sala de Consultas para Ciudadanos Extranjeros de Hiroshima

Tel. : (082) 241-5010, E-mail : soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Página web : <https://h-ircd.jp/es/guide-es.html>

編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課 国際交流ラウンジ
〒730-0811 広島市中区中島町1番5号